Jakarta, 25 January 2013

PENGUMUMAN
ANNOUNCEMENT

Kepada Para Nasabah Kami yang Terhormat

Hal: Informasi Kode Tujuan Transaksi dan Jenis Dokumen Pendukung untuk Transaksi Pembelian Valuta Asing Terhadap Rupiah Kepada Bank

Dengan ini diinformasikan bahwa pada tanggal 28 Desember 2012, Bank Indonesia menerbitkan Surat Edaran No. 14/39/DPM tentang perubahan Surat Edaran No. 13/3/DPM perihal Laporan Harian Bank Umum (LHBU) ("**Surat Edaran**").

Berdasarkan Surat Edaran tersebut, Bank wajib melaporkan informasi Kode Tujuan Transaksi dan Jenis Dokumen Pendukung kepada Bank Indonesia untuk Transaksi Pembelian Valuta Asing Terhadap Rupiah Kepada Bank pada tanggal transaksi.

Sehubungan dengan hal tersebut, kami mohon kerjasama Bapak/Ibu untuk turut berperan serta dalam pelaksanaan ketentuan tersebut dengan:

1. Menginformasikan **Tujuan Transaksi** dan **Jenis Dokumen Pendukung** setiap melakukan transaksi pembelian valuta asing kepada staf kami.

2. Menyampaikan *Statement Letter* dan Dokumen pendukung kepada PT Bank Mizuho Indonesia ("BMI") **pada tanggal transaksi atau selambat-lambatnya pada tanggal valuta.**

Apabila anda membutuhkan informasi lebih lanjut, anda dapat menghubungi Account Officer atau Corporate Customer Service yang bertanggung jawab atas akun anda.

Dear Our Value Customer

Re: Information of Code of Purpose of Transaction and Type of Underlying Documents for Transaction of Purchase of Foreign Exchange Against Rupiah to Bank

Please be informed that on 28 December 2012, Bank Indonesia issued Circular Letter No. 14/39/DPM regarding Amendment to Circular Letter No. 13/3/DPM regarding Daily Report of Commercial Bank ("**Circular Letter**").

Based on the above Circular Letter, Bank shall report the information of Code of Purpose of Transaction and Type of Underlying Documents to Bank Indonesia for Transaction of Purchase of Foreign Exchange Against Rupiah to Bank on the deal date.

In relation to such matter, we need your cooperation to participate in the implement of such regulation by:

1. Informing the **Purpose of Transaction** and **Type of Underlying Documents** of purchasing of foreign exchange against Rupiah to our staff.

2. Submitting Statement Letter and Underlying Documents to PT Bank Mizuho Indonesia ("BMI") **on the deal date or at the latest on the value date**.

Should you require more information, please contact your Account Officer or Corporate Customer Service in charge of your account.

Very truly yours/*Hormat kami,*

Management of/*Manajemen* PT Bank Mizuho Indonesia

1. Kode Tujuan Transaksi
Code of Purpose of Transaction

Kode *Code*	Tujuan Transaksi *Purpose of Transaction*
00	Investasi Penyertaan Langsung *Direct Investment*
01	Investasi Pemberian Kredit *Investment in the form of Credit Extension*
03	Bukan Investasi : Penerimaan Pinjaman Luar Negeri *Non-Investment : Receiving of Offshore Borrowing*
04	Bukan Investasi : Pembayaran Pinjaman Luar Negeri *Non-Investment : Payment of Offshore Borrowing*
05	Bukan Investasi : Import *Non-Investment : Import*
06	Bukan Investasi : Penjualan Devisa Hasil Ekspor (PDHE) *Non-Investment : Sales of Foreign Exchange Revenue*
07	Investasi Pembelian Saham *Investment in form of Purchase Share*
08	Investasi Pembelian Surat Berharga Negara (SBN) *Investment in form of Purchase of Government Bond*
09	Investasi Pembelian Obligasi Korporasi *Investment in form of Purchase of Corporate Bond*
11	Investasi Pembelian SBI *Investment in form of Purchase of Bank Indonesia Certificate*
13	Biaya Pendidikan *Education Fund*
14	Biaya Perjalanan Luar Negeri *Vacation Fund*
16	Sosial (Konversi Hasil Sumbangan/Grant) *Charity*
17	Repatriasi Dana Penyertaan Langsung *Repatriation of Direct Investment*
18	Repatriasi Dana Pemberian Kredit *Repatriation of Credit Extension*
19	Repatriasi Dana Hasil Penjualan Saham *Repatriation of Sell of Shares*

SE BI No. 14/39/DPM dd 28 Dec 2012, Effective 11 Feb 2013

Kode *Code*	Tujuan Transaksi *Purpose of Transaction*
20	Repatriasi Dana Penjualan SBN *Repatriation of Sell of Government Bond*
21	Repatriasi Dana Penjualan Obligasi Korporasi *Repatriation of Sell of Corporate Bond*
22	Dana Hasil Penjualan SBI *Fund from Sell of Bank Indonesia Certificate*
23	Repatriasi Dividen dan Kupon *Repatriation of Dividend and Coupon*
24	Disimpan pada Rekening Valas Dalam Negeri *Saving in the Foreign Exchange Account*
25	Transaksi Antar Bank Dalam Rangka Trading *Interbank Transaction for Trading*
26	Transaksi Antarbank dalam Rangka Cover Posisi Nasabah Kepada Bank di Dalam Negeri *Interbank Transaction for Hedging with Local Bank*
27	Transaksi Antarbank Dalam Rangka Cover Posisi Bank Kepada Bank Luar Negeri atau Pihak Luar *Interbank Transaction for Hedging with Overseas Bank*
28	Kegiatan Remittance *Remittance*
29	Transaksi Valuta Asing yang Dilakukan Bank Dengan Nasabah Tanpa Underlying *Purchase of Foreign Exchange by Customer Without Underlying*
30	Biaya Overhead *Overhead Cost*
31	Biaya Administrasi *Administrative Cost*
32	Kegiatan Pedagang Valuta Asing (PVA) *Transaction With Authorized Money Changer*
33	Pembayaran Pajak *Tax Payment*
34	Pembayaran Hutang *Payment of Debt*
35	Penambahan Modal Kerja *Injection of Working Capital*
36	Biaya Remunerasi Pegawai *Salary Payment*

SE BI No. 14/39/DPM dd 28 Dec 2012, Effective 11 Feb 2013

Kode *Code*	Tujuan Transaksi *Purpose of Transaction*
37	Pembelian Barang *Purchase of Goods*
38	Penjualan Barang *Sales of Goods*
39	Pembelian Jasa *Purchase of Service*
40	Penjualan Jasa *Sales of Service*
41	Pencairan Bunga dan/atau Pokok dari Penempatan Pada Rekening Valas Dalam Negeri *Interest Withdrawal and/or Principle from Placement on the Foreign Exchange Account Onshore*
42	Repatriasi Atas Penghasilan dari Jasa yang dilakukan di Dalam Negeri *Asset Repatriation from Services Provided Locally*

2. Jenis Dokumen Pendukung
Type of Underlying Documents

Kode *Code*	Jenis Dokumen Pendukung *Type of Underlying Documents*
001	Fotokopi Pemberitahuan Impor Barang (PIB) *Copy of Import Declaration (PIB)*
002	Fotokopi Pemberitahuan Ekspor Barang (PEB) *Copy of Export Declaration (PEB)*
003	Letter of Credit (L/C) *Letter of Credit (L/C)*
004	Invoice *Invoice*
005	List of Invoice *List of Invoice*
006	Dokumen Pembayaran Biaya Sekolah di Luar Negeri *Document for Payment of Educational Fund Overseas*
007	Dokumen Pembayaran Biaya Berobat ke Luar Negeri *Document for Payment of Hospital Fund Overseas*
008	Dokumen Biaya Perjalanan Luar Negeri *Document for Payment of Travel to Overseas*

Kode *Code*	Jenis Dokumen Pendukung *Type of Underlying Documents*
009	Dokumen Pembayaran atas Penggunaan Jasa Konsultan Luar Negeri *Document for Payment of Service of Overseas Consultant*
010	Dokumen Pembayaran Jasa Tenaga Kerja Asing di Indonesia *Document for Payment of Expatriate in Indonesia*
011	Fotokopi Loan Agreement atau Dokumen Utang Lainnya *Copy of Loan Agreement or Other Debt Document*
012	Surat Ijin Pedagang Valuta Asing (PVA) dari Bank Indonesia dan Laporan Historical Turnover *License of Authorized Money Changer and Historical Turnover Report*
013	Dokumen Proyeksi Cashflow Pengguna Jasa Travel Agent *Cash Projection Report of Travel Agent*
014	SWIFT Message *SWIFT Message*
015	Tested Telex *Tested Telex*
016	Tested Fax *Tested Fax*
017	RMDS Deal Conversation *RMDS Deal Conversation*
018	Bukti Tagihan Pajak *Tax Invoice Slip*
019	Bukti Tagihan atas Kewajiban Pembayaran Listrik, Telepon, Air *Invoice of Public Service i.e. Electricity, Phone, Water*
020	Surat Perjanjian Kerja *Employment Letter*
021	SKBDN (Surat Kredit Berdokumen Dalam Negeri) *Local L/C*
022	Bukti Divestasi Penyertaan Langsung *Evidence for Withdrawal of Direct Investment*
023	Bukti Pembelian/Penjualan Saham *Evidence of Sales/Purchase of Shares*
024	Bukti Pembagian Deviden *Evidence of Dividend Payment*
025	Bukti Pembayaran Kupon *Evidence of Coupon Payment*
026	Bukti Pembelian/Penjualan Obligasi Korporasi Termasuk Produk Reksadana *Evidence for Payment/Purchase of Corporate Bond including Mutual Fund*

SE BI No. 14/39/DPM dd 28 Dec 2012, Effective 11 Feb 2013

Kode ***Code***	**Jenis Dokumen Pendukung** ***Type of Underlying Documents***
027	Bukti Pembelian/Penjualan SBN *Evidence of Payment/Sell of Government Securities*
028	Bill of Lading *Bill of Lading*
029	Purchase Agreement *Purchase Agreement*
030	Sales Agreement *Sales Agreement*
031	Surat Perjanjian Kredit *Credit Agreement*
032	Wesel *Wesel*
033	Faktur Transaksi Jual Beli Barang *Invoice of Sales/Purchase of Goods*
034	Faktur Transaksi Jual Beli Jasa *Invoice of Sales/Purchase of Service*
998	Tanpa Underlying *Without Underlying*
999	Dengan Underlying Lainnya => Beri penjelasan *With Other Underlying => Give the Explanation*